

37059

Архівний № 43
Фонд № Д-4641
Опис № 111
Сумська область

Управління СБУ
по Сумській області

официрационное

Дело № 37059
~~1790~~

на репатрианта

Бердник

Григорий Андреевича.

Корго: 30 мая 1947г.

Опущено: Юль 1948г.

На 29 мая

37059

АРТЕЛЬ "КИЕВ-ПОЛИГРАФ"

Фонд №

Опис №

Архівний №

Д-4641
111
43

Арт 910-41

2-й серт

Цена 18 коп.

Протокол допроса.

1947 года с мая 30 дня. Я оперуполномочен-
ный Дзержинского РВ и ГБ капитан Зоденгуев
допросил

Бердник Григорий Андрианович
1898 г. р. уроженец и житель с. Бесново-
ды, Волынского р-на, Сумской обл. из
крестьян-бедняков, украинца, б/парт.
образование 3 кл. не судимый, рабо-
тает счетоводом СХД.

Об ответственности по ст. 89 УК УССР за дан-
ные показания предупрежден Бердник

Вопрос: Где Вы жили и чем занимались в пе-
риод оккупации?

Ответ: По состоянию здоровья я в Кр. Армию
не призывался и в период оккупации
проживал в с. Бесноводы. До февраля 1942 года
я нигде не работал. После этого до мая 1943 года
работал в качестве руководителя хорской
церкви. В мае 1943 года меня в принудитель-
ном порядке направил на работу в Германию.

Вопрос: Где Вы жили и чем занимались в
Германии?

Ответ: Весь период пребывания в Германии
я жил в м-ке Лейке-фельде в 27 км
от г. Милхаузен и работал чернорабо-
тником на фабрике которая готовила топливные
автомобили (дрова).

Вопрос: Кто вместе с Вами работал на этой
фабрике?

Ответ: Всего на фабрике собралось работников
34 человека. Все жили в бараке. Из всех
Бесноводы там находился Белик Гавриил
Филиппович. Остальные были из разных об-
ластей. Из фамилий я уже не помню.

Вопрос: Подвергались ли Вы и Ваши знакомые
арестам и допросам?

Ответ: Арестов и допросов я и мои знакомые
со стороны немецких властей не
подвергались.

Вопрос: Когда и какими войсками Вы были
освобождены?

Ответ: 10 апреля 1945 г. я был освобожден
американскими войсками. После

Бердник

освобожденный до 29 апреля все мы жили там-же при фабрике. 29-4-45г. прибыли американские автомашины и доставили нас в лагерь репатрированных в село Бендороды. 30 мая 1945 года меня доставили в распоряжение советского командования в г. Руданг, где прошол КРД и отправлен на родину.

Вопрос: Вызывались ли вы на допросы и беседы американцами?

Ответ: На допросы и беседы американцы меня не вызывали. Командант лагеря был русский по имени репатрированный.

Протокол написан с моих слов верно, мне прочтены все и раставлены.
Вансв. *Горюхи*

Допросил:

Инсургентский. По МГБ
капитан *Горб. Кобиев*

Регистрационный лист

на прошедшего регистрацию в лагере № 2298 или СПП №

(ненужное зачеркнуть), дислоцирующегося в населенном пункте Румянце.

1. Фамилия, имя, отчество	Бердник Григорий Аркадьевич.
2. Год и место рождения	1898г. с. Беловоды, Роменского уезда, Сумской обл.
3. Национальность	Укр.
4. Образование	3 класса.
5. Специальность	сметалаз.
6. Последнее постоянное место жительства и работа на территории СССР (для военнослужащих указывается наименование воинской части).	г. Ромны, Сумской обл. работал на нем. гос. снабжении - пом. бухгалтер в индустриальном.
7. Состоял ли в ВКП(б) или ВЛКСМ	не состоял.
8. Почему оказался на территории другого государства	по мобилизации немецких властей.
9. Подвергался ли арестам, допросам, задержаниям, штрафам со стороны немецких властей (когда, где и за что)	не подвергался.
10. Содержался ли в спецлагерях противника и что там делал (указать наименование лагеря и адрес)	не содержался.
11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, отрядах, воинских частях, госпиталях, строительных и иных батальонах, создававшихся противником; служил ли в немецких учреждениях, предприятиях, организациях (в каких, в качестве кого).	не служил. В Германии находился с 18.5.43г. по 10.4.45г. работал в г. Лейпциге на фабрике "Кручбайн" - рабочим.
12. Какие отобраны документы при регистрации	Рабочая книга № А 229/141, рабочий кружок, паспорт, талон на право хождения.
13. Где проживают близкие родственники, кто именно (указать точный адрес)	Жена. с. Беловоды, Роменского уезда Сумской обл.
14. Куда следует на постоянное жительство	с. Беловоды, Роменского уезда Сумской обл.

Правильность данных мною сведений подтверждаю.

подпись: Бердник

Регистрационный лист заполнил

подпись: Кубинский

Регистрационный лист проверил:

Председатель регистрационной комиссии НКВД СССР

подпись: Кашин

Удостоверение о направлении на постоянное местожительство получил:

(подпись регистрируемого)

Убыл из лагеря «—» 194 г.

ВРЕС
Виконавчий Комітет
БІЛОРУСЬКОЇ
РАДИ
делу військовому

- 20 Ki

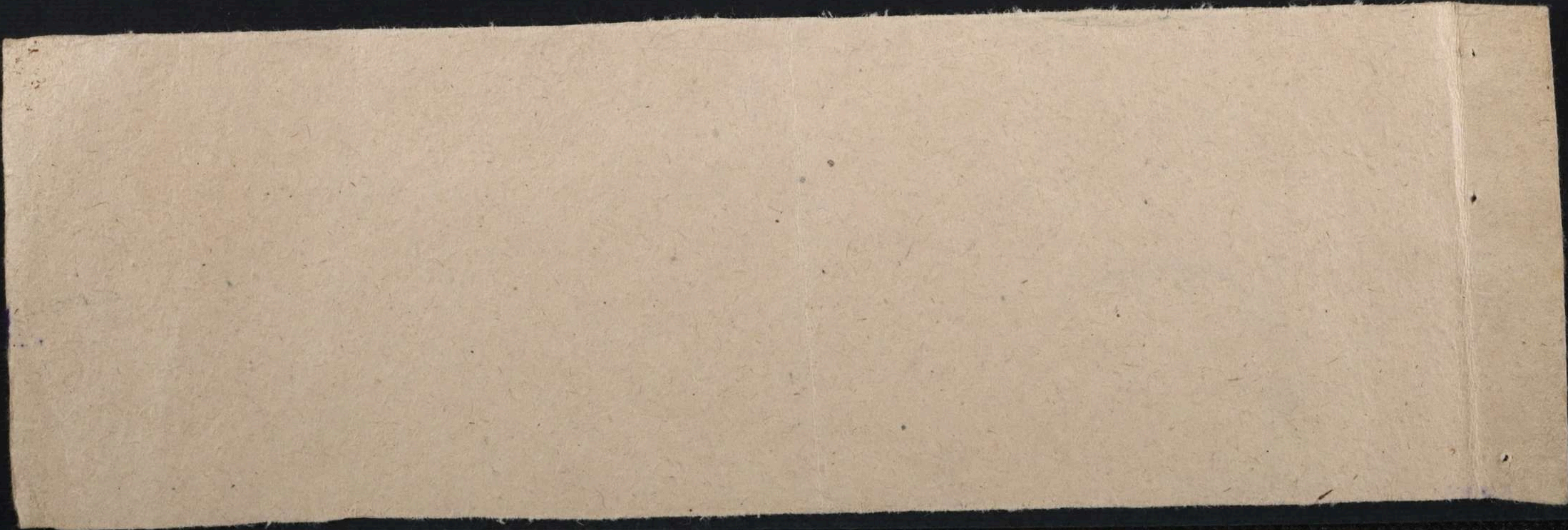
No

е. Билова
Венского д. ву. Сухова

Справка. Характеристика
Дана на у. Бердыжа Григорий Андреевич
рождения 1898г. в том, что он уроженец и житель
с. Юсупова, Ромненского уезда, по соседнему
из крестьян-бердыжов. Владеет земельной участком с садами
в с. Бердыжи Старостин. Выбыв в Терманы в 1942-43гг.
и прибыл по месту жительства в с. Юсупов 11/14 1945г.

И. Фед. о. Черняев

Скучно ути



УРСР

Виконавчий Комітет

БІЛОПІДІЛСЬКОЇ

СІЛЬСЬКОЇ РАДИ

депутатів

29 маю 1947 р.
№ 17

Г. ПЛОДІ

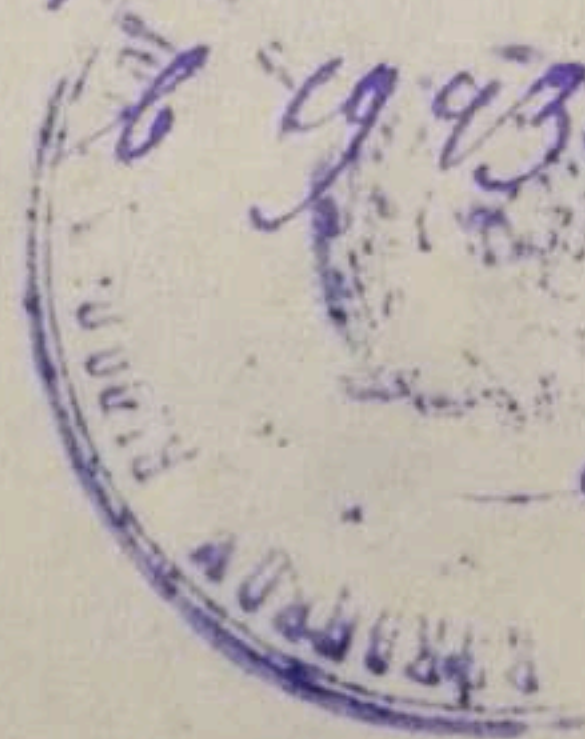
Романського р-ну. Буковин. обл.

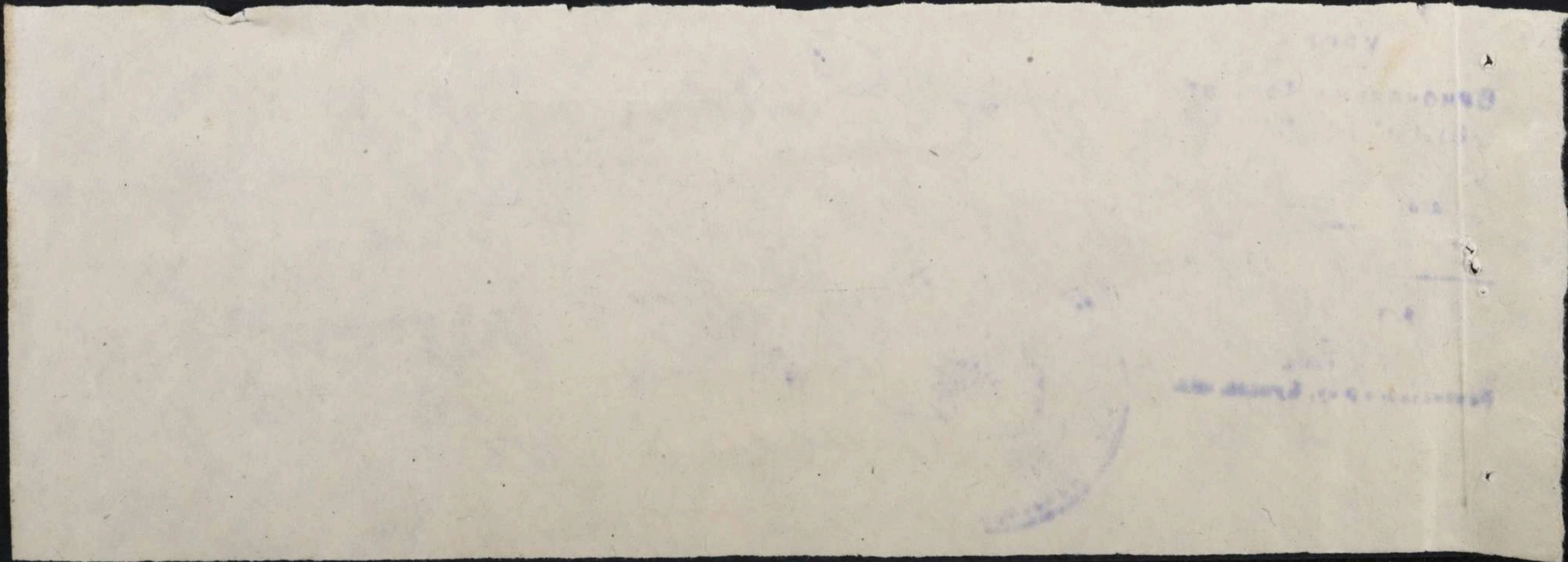
Справка

4.

г. Бурдник Григорій Андрійович, рожен-
деш 9 1898, уроженець с. Бимової, Романської
района Сіверської області, из крестьян-бедняков
в 1943-4 мобілізований в Германію.

Прод. с. сов. Б. В. В. В.
Секретарь





НКВД СССР

Видом на жительство
служить не может

Проверочно-фильтрационный
пункт

Действительно по «— —» — 194 г.

Город

Руманг

Фото-

карточка

УДОСТОВЕРЕНИЕ

Выдано

Бердник Григорий Арнаков.

(фамилия, имя, отчество)

год рождения

1898

место рождения

Сумская обл.

Ромненский р-н.

с. Беловоды.

В том, что он по прибытии из

г. Лейпциг

Германии

с 10.

апреля

м-ца по «— —»

м-ца 1945 г. содержался в

лагере Руманг

проверочно-филь-

трационном пункте НКВД СССР и следует к избранному месту жительства

Сумская обл. Ромненский р-н. с. Беловоды.

(указать точный адрес)

Удостоверение по приезде к месту жительства должно быть сдано в местный орган НКВД для получения вида на жительство.

Начальник проверочно-фильтрационного пункта

(печать)

Каштан 2/5

(подпись)

14.9.43
me

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH

FÜR AUSLÄNDER

ARBEITSBUCH

FÜR AUSLÄNDER

V O R W O R T

Wie der deutsche, so dient auch der ausländische Arbeiter der
Stirn und der Faust durch seinen Arbeitseinsatz im Groß-
deutschen Reich dem Neuaufbau Europas und dem Kampf
um die lebenswichtigen Voraussetzungen für eine glückliche
Zukunft und Wohlfahrt der Völker im europäischen Raum. Der
ausländische Arbeiter muß sich dieser Aufgabe und Aus-
zeichnung stets bewußt sein. Auf diesem Gedanken beruht sein
Einsatz, seine Arbeitsleistung und seine persönliche Haltung.

DER GENERALBEVOLLMÄCHTIGTE
FÜR DEN ARBEITSEINSATZ

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

(VERORDNUNG VOM 1. MAI 1943)

Nr A 224006 / 1 4 1

Gregor

(~~Rufname~~ - männlich - weiblich)

Siedmich
(Zuname)

(Zuname)

(Geburtsname bei Frauen)

Der Paß oder das Grenzlegitimationspapier des Ausländers ist aus-
gestellt von der _____

in _____ und hat die

Nr.

Nr. 1

Thompson

(Eigenhändige Unterschrift des Inhabers)



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

1	Herkunftsland	besetzte Ostgebiete
2	Geburtstag	25. Januar 1898.
3	Geburtsort	Želovrid
	Kreis	Linnij
4	a) Staats- angehörigkeit	ungeklärt (Ost - Arbeiter)
	b) Volks- zugehörigkeit	—
5	a) Familienstand led., verh., verw., gesch.	verheiratet.
	b) Anzahl der minder- jährigen Kinder	—

6	Deutsche Sprachkenntnisse	keine
7	Heimatanschrift	Żelowice, Kreis Limburg.
8	Anschriften von Personen, die in besonderen Fällen zu benachrichtigen sind	

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

W

9	Wohnort und Wohnung während der Beschäftigung	Leinfelden. A. Krügerstr.
---	---	------------------------------

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Berufsausbildung

a	abgeschlossene	von bis
	Lehre <i>keine</i>	als
b	Abgelegte (Meister- usw.) Prüfungen	
c	Sonstige Fach- ausbildung	
d	Landwirt- schaftliche oder gewerbliche Kenntnisse	
e	Besondere Fertigkeiten (z. B. Führer- schein für Kraftfahr- zeuge)	

Bisherige Beschäftigungsarten

	von	bis
		
Fortsetzung nächste Seite		

Fortsetzung von Seite 7

DEUTSCHES REICH



Berufsgruppe

12.

Berufsart

a.

Ausgestellt am:

4. November 1943.

(STEMPEL ARBEITSAMT (SAMTS))

Heiligenstadt/E.

Im Auftrage.

[Handwritten signature]

(UNTERSCHRIFT)



Eintragungen über die Befreiung von den Vorschriften
der §§ 1 bis 16 der VO. über ausl. Arbeitnehmer vom 23. 1. 1933
(RGBl. I S. 26)

	Datum	Arbeitsamt (Stempel)	Unterschrift

Inhaber ist im Besitze eines Befreiungsscheines bis zum

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLANDER

12

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
1 	Landholz- auf- arbeitung	a) 24.5.43 13.11.43 Arbeitsamt Peinefelde
2		a) b)
3		a) b)
4		a) b)
5		a) b)

4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
Kontrollarbeiter	a) b)	
	a) b)	
	a) b)	
	a) b)	
	a) b)	

1	2	3
Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
6		a)
		b)
7		a)
		b)
8		a)
		b)
9		a)
		b)
10		a)
		b)

4	5	6
Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	Unterschrift des Unternehmers
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	

1	2	3
Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
11		a)
		b)
12		a)
		b)
13		a)
		b)
14		a)
		b)
15		a)
		b)

4	5	6
Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	Unterschrift des Unternehmers
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
16		a)
		b)
17		a)
		b)
18		a)
		b)
19		a)
		b)
20		a)
		b)

4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	

1	2	3
Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
21		a)
		b)
22		a)
		b)
23		a)
		b)
24		a)
		b)
25		a)
		b)

4	5	6
Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	Unterschrift des Unternehmers
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	

1	2	3
Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
26		a)
		b)
27		a)
		b)
28		a)
		b)
29		a)
		b)
30		a)
		b)

18

4	5	6
Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	Unterschrift des Unternehmers
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3
		a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
31		a)
		b)
32		a)
		b)
33		a)
		b)
34		a)
		b)
35		a)
		b)

4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5	6 Unterschrift des Unternehmers
	a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	

1	2	3
Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
36		a)
		b)
37		a)
		b)
38		a)
		b)
39		a)
		b)
40		a)
		b)

4	5	6
Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	Unterschrift des Unternehmers
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	

Ärztliche Untersuchungen

a) Vor der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Ärztliche Untersuchungen

b) Nach der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Fortsetzung nächste Seite

Ärztliche Untersuchungen

b) Nach der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet (Fortsetzung von Seite 27)



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

22



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLANDER

24

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLANDER

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLANDER

25

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

26

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Gerdmik, Gregor

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER



301

37059

28

1. Фамилия Бердник
2. Имя Тригорий
3. Отчество Андреанович
4. Год рождения 1898 5. Место рождения Сумская обл. Роменский р-н.
с. Беловод
6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию
Сумская обл. Роменский р-н
с. Беловод
7. Профессия (специальность) пом./бухгалтер
8. Партийность б/в
9. Национальность Украинец
10. Гражданство СССР
11. За границей был с 22/6 1942 г. по 1/8 1945 г.
12. В каких странах проживал и что делал
Германии рабочий древес/фа-ко.

Точный адрес филь-
трационного пункта

Село _____

Город _____

Область _____

Республика _____

Фильтрацию прошел

с 19 г.

по 19 г.

ДЕК 1946

Правильность записанных на меня сведений

подтверждаю

подпись

Мещеряков

фамилия составившего карточку

а) Решение фильтрационной комиссии

б) Выбыл 19

указать точный адрес, куда выбыл

на жительство: село, город, район, область республика или направлен

в какой лагерь, тюрьму

в) личное дело направлено „ “ 194 г. при №

точное название органа НКВД—НКГБ

г) Разные отметки

1. Фам. Бердник
2. Имя Тригорный
3. Отч. Арианович
4. Год рожд. 1898 5. Место рожд. с. Беловодье
Роменского р-на Вучетской обл.

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации
или до призыва в Красную Армию г. Ромны
Вучетской обл.

7. Проф. (спец.) сметовод

8. Парт. б/м 9. Нац. укр 10. Гражд. ссср.

11. За границей был с 18.5.1943 г. по 10.4.1945 г.

12. В каких странах проживал и что делал:

Германия ? Действительно
на заводе "Кресслер"
работал.

Жуков

(фамилия, составившего карточку)

Точный адрес фильтра-
ционного пункта

Село Трулань

Город

Область

Республ.

Германия

фильтрацию прошел

с 20.7. 19 45 г.

по 20.7. 19 45 г.

34059

Дактилооттиск указатель-
ного пальца правой руки

а) Решение филтрац. комиссии:

Место на жительство
с Беловоды

Роменского р-на Вучковской обл.

б) Выбыл

19

г.

в с Беловоды

направлен

(указать точный адрес, куда

Роменского р-на Вучковской обл.

выбыл на жительство: село, город, район, область, республика или направлен в какой лагерь, тюрьму)

в) Личное дело направлено «—» 194 г. при №

в

(точное название органа НКВД—НКГБ)

г) Разные отметки

1. Фам. Бердник
2. Имя Григорий
3. Отч. Андреевич
4. Год рожд. 1898 5. Место рожд. Беловод

Роменского р-на Сумской обл.

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию

по месту рождения.

7. Проф. (спец.) не имеет.

8. Парт. б/р. 9. Нац. укр. 10. Гражд. ссср

11. За границей был с 1943 по 1945

12. В каких странах проживал и что делал:

Германии
на разных работах

Всеселу
(фамилия составившего лартечку)

57059 30
Точный адрес фильтрационного пункта

Село Росенки.
Город
Область Сумская
Республика УССР

фильтрацию прошел

с 19 г.
по 19 г.

37059
Дактилооттиск указательного пальца правой руки

а) Решение фильтрац комиссии: Вердикт считать профинансированным, так как в процессе фильтрации контрразведчиков не выявлено. Финансирование считать эконгем. Финансирование дело сдать на хранение в архив посылать.

б) выбыл 19 г. дело Умто Сум. обл.
направлен (указать точный адрес куда выбыл

на жительство: село, город, район, область, республика или направлен

в какой лагерь, тюрьму)

в) Личное дело направлено " 30 " К 194 г. при № 19
в 19 сентября Умто по Сум. обл.
(точное название органа МВД - МГБ)

г) Разные отметки освобожден амнистией
во всем.

КОМІТЕТ
державної безпеки
Української РСР
УПРАВЛІННЯ
по Сумській області

КОМИТЕТ
государственной безопасности
Украинской ССР
УПРАВЛЕНИЕ
по Сумской области

" _____ " _____ 199 г.

№ _____
гор. Сумы

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАЛИС	
У даній справі пронумеровано	30 аркушів
тридцять	
"05" 05 2026	
Посада	М
Підпис	9

